



The New Color of Money  
Safer. Smarter. More Secure.

[www.moneyfactory.gov/newmoney](http://www.moneyfactory.gov/newmoney)

## Söi Kieän veà Ñoàng Tieàn

**Trong hoï teân thì coù gi?** Nguoàn goác cuâa teân goïi “greenback” (tôø xanh) phaùt nguoàn töø moät teân cho Giaáy Baïc Hoaït Kyø (Demand Notes), moät giaáy nôï khoâng coù lôøi coù maøu xanh ôû phía sau do Hoa Kyø caáp vaøo naêm 1861 ñeå trôï caáp taøi chaùnh cho Cuoäc Noäi Chieán.

**Giaù trò laâu daøi.** Ngaøy nay, taát caû caùc loaïi giaáy tieàn teä do chaùnh phuû Hoa Kyø caáp vaøo naêm 1861 ñööïc cho laø tieàn teä chaùnh thöùc vaø coù theå hoaùn ñoái vôùi troïn giaù trò. Chaùnh phuû Hoa Kyø chöa bao giôø giaûm giaù trò tieàn teä cuâa ñoàng tieàn.

**Trôû laïi maøu saéc cuõ?** Tröôùc khi thieát trí laïi giaáy baïc \$20 ñööïc giôùi thieäu vaøo naêm 2003, giaáy baïc cuoái cuøng trong tieàn teä cuâa Hoa Kyø coù maøu neàn laø \$20 Gold Certificate (Chöùng nhaän Vaøng), soá xeâ-ri 1905, coù taåm chuùt maøu vaøng.

**Neùt duyeân daùng cuâa gööng maët phuï nöö.** Hình Martha Washington laø hình cuâa ngööøi phuï nöö duy nhaát ñööïc xuaát hieän treân giaáy baïc cuâa Hoa Kyø. Hình baø coøn ñööïc in treân giaáy baïc \$1, soá xeâ-ri 1886, 1891, vaø 1896.

**Soá tieàn to nhaát.** Giaáy baïc ngaân haøng to nhaát ñaõ töøng ñööïc in bôùi Ban Chaïm Khaéc vaø In (Bureau of Engraving and Printing) laø Chöùng Chæ Vaøng \$100,000, soá xeâ-ri 1934. Caùc giaáy baïc naøy khoâng lôù chuyeân trong coâng chuùng, nhöng chæ daønh cho caùc thöông vuï giööña caùc nhaân haøng Döï Tröö Lieân Bang (Federal Reserve) vaø Boä Taøi Chaùnh Hoa Kyø (U.S. Treasury).

**“In God We Trust”** (Chuùng Ta Tin Thöôïng Ñeá) Caâu khaéc naøy ñööïc thaáy ñaàu tieân laø treân tieàn ñoàng xu vaøo naêm 1864. Gaàn nhö moät theå kyû sau, Quoác Hoái chaùnh thöùc hoùa laø phööng chaâm quoác gia, vaø ngaøy nay caû hai tieän xu vaø giaáy baïc Hoa Kyø ñeåu ñööïc duøng theo luaät leä chæ ñòn. Vieäc söù duøng phööng chaâm naøy ñaõ ñööïc thöa kieän ra toøa raát nhieàu laàn trong nhööng naêm qua nhöng toøa aùn vaän giöö söi taùn thaønh cuâa nhieàu toøa aùn khaùc nhau, keå caû Toái Cao Phaùp Vieän Hoa Kyø (U.S. Supreme Court) vaø gaàn ñaây nhaát laø vaøo naêm 1977.



**Tieàn baét ñaàu töø ñaây.** Töø thaùng Hai, 1862, Boä Taøi Chaùnh (Secretary of the Treasury) chòu traùch nhieäm cho caùc thieát trú treân giaáy baïc, keå caú caùc chaân dung. Giaáy baïc \$10 môùi thieát trú ñaõ ñööïc Luïc Söi John W. Snow chaáp thuaän vaø seõ ñööïc phaùt haønh keå töø ngaøy 2 thaùng Ba, 2006.

**Xin chæ duøng chaân dung sau khi hoï cheát.** Keå töø naêm 1866,Luaät leä Hoa Kyø (U.S. law) caám khoâng cho ñeå chaân dung cuâa baát cöù ngöôøi naøo coøn soång treân tieàn teä.

**Coøn naém quyeàn.** Caùc chaân dung cuâa caùc nhaân vaät lòch söû gioáng nhau ñaõ ñööïc in treân giaáy baïc Hoa Kyø keå töø naêm 1929.

**Taùi cheá "giaáy baïc".** Moät soá giaáy baïc ñööïc Ban Döi Tröö Lieân Bang laáy ra khoûi thò tröôøng ñeå taùi cheá.

**Khu vöic thöù 10.** Ngaân Haøng Döi Tröö Lieân Bang cuâa Kansas City laø khu vöic thöù 10 cuâa Heä Thoáng Döi Tröö Lieân Bang. Tröù treâu thay nou naém taïi goùc ñööøng thöù 10 vaø Grand Boulevard taïi Kansas City, Missouri. Caùc thaønh phoá chaùnh cuâa Khu Vöic thöù 10 laø Kansas City, Denver, Oklahoma City vaø Omaha.

**Kyù baèng tay!** Khi chaùnh phuû Hoa Kyø baét ñaàu laàn phaùt haønh quan troïng ñaàu tieân cuâa hoï veà giaáy baïc vaøo naêm 1861, moãi Giaáy Baïc Hoaït Kyø ñööïc kyù teân baèng tay töø caùc ñaïi dieän cuâa Boä Taøi Chaùnh hoaëc Thuû Quyö. Söi kieän khoâng thöïc teá naøy ñöa ñeán moät laäp phaùp môùi laø cho pheùp chöö kyù cuâa ñaïi dieän cuâa Boä Taøi Chaùnh hoaëc Thuû Quyö ñööïc khaéc vaø in leân tieän teä. Bieän phaùp naøy ñööïc söû duïng cho loaïi giaáy baïc ñaàu tieân cuâa Hoa Kyø vaøo naêm 1862.

**Soá "1" KHOÂNG laø con soá ñôn ñoäc nöõa.** Giaáy baïc \$1 ñööïc in nhieäu hôn laø soá tieân khaùc (giaáy baïc \$1 bao goàm khoaûng 45 phaàn traêm cuâa taát caû caùc giaáy baïc ñööïc in).

**"Daây nòt baèng tieân" thaät to.** Coù khoaûng 8 tæ töø giaáy baïc Hoa Kyø ñööïc in haøng naêm, soá tieân naøy coù theå bao troïn nguyeân moät voøng traùi ñaát khoaûng 30 laàn.

**Moät daëm cao ñeán caû trieäu.** Moät coät tieân cao 1 daëm bao goàm hôn 14½ trieäu töø giaáy baïc choàng leân nhau.

**Nhieäu loaïi tieân cho nhieäu ngöôøi khaùc nhau.** Maäu maõ chuaån thöôøng duøng nhaát taïi Hoa Kyø laø \$1 vaø \$20; trong toaøn quoác thì hoï thöôøng duøng \$100.

**Trong moät pao (lb)...** moät töø giaáy baïc caân naëng khoaûng 1 gam, baát keå maäu maõ chuaån naøo. Coù khoaûng 454 gam trong moät pao, neân trong moät pao tieân coù taát caû laø 454 töø giaáy baïc.

**Ñoû, traéng vaø xanh dööng.** Maøu treân giaáy baïc cuâa Hoa Kyø bao goàm 25 phaàn traêm vaûi lanh vaø 75 phaàn traêm vaûi boâng. Caùc sôïi maøu ñoû vaø xanh dööng coù chieàu daøi khaùc nhau vaø ñööïc phaân phoái ñeàu treân giaáy.

**Raát beàn!** Quyù vò coù theå xeáp giaáy baïc Hoa Kyø laïi khoaûng 4,000 laàn trööùc khi noù bò raùch.

**Lòch söû veà Hamilton.** Chaân dung cuâa Alexander Hamilton ñööïc in treân tieàn teä Myõ trong naêm 1861, treân giaáy baïc \$5 hoaït kyø.